

Société Internationale Rencesvals

**XX^{ème} Congrès International de la Société Rencesvals
pour l'étude des épopées romanes**

Rome, «Sapienza» Università di Roma, 20-24 juillet 2015
Piazzale Aldo Moro 5, Facoltà di Lettere e Filosofia
Centro di Studi italo-francesi – Università Roma Tre, Piazza Campitelli 3

Thèmes du Congrès : 1. *Rome et l'Italie dans les chansons de geste ;*
2. *Phénomènes de cyclisation: grandes et petites gestes ;*
3. *Le XV^{ème} siècle: proses et renouvellements ;*
4. *L'histoire des recherches sur la matière de France ;*
5. *Varia.*

LUNDI 20 JUILLET

Matinée

8.00-10.00 Accueil, inscriptions au Congrès

10.00 Ouverture du Congrès, Salutations introductives: Rettore de l'Università «La Sapienza», Preside de la Facoltà di Lettere e Filosofia, President de la Société Rencesvals, Presidente SIFR

10.30-11.30 **Conférence plénière 1** – Marianne AILES, *Rome et l'Italie dans les chansons de geste*
Aula 1

11.30-12.00 Pause café

12.00-13.00 Sessions parallèles

session 1

Claudia BOSCOLO
Politica lombarda trecentesca ne l'Entrée d'Espagne

Franca STROLOGO - Frej MORETTI
Intorno all'episodio della presa di Lucerna nei Fatti di Spagna: proposte per un commento

session 5

Andrea FASSO - Gabriele SORICE
Invulnerabili e cannibali nelle chansons de geste

Emma GOODWIN
La première croisade à travers une interface numérique: le projet Crowdmap-the-Crusades

Après-midi

15.00-16.30 Sessions parallèles

session 1

Annalisa PERROTTA

Lo spazio della corte: la sovranità di Carlo Magno nei poemi cavallereschi a stampa di fine Quattrocento

Jane EVERSON

The good, the bad, the ugly – and the treacherous. Images of non-Christian rulers in Il Mambriano

Marco DORIGATTI

Figure del potere nell'Orlando Furioso

session 5

Fionnuala E. SINCLAIR

Conflict, Myth and Identity: the Canso de la Crosada

Paolo DI LUCA

Il manoscritto P5 (BnF, nouv. acq. fr., 10039) della Chanson d'Aspremont

Anna CONSTANTINIDIS

«Accords et désaccords»: la position des manuscrits franco-italiens dans la tradition de la Chanson d'Aspremont

16.30-17.00 Pause café

17.00-18.30 Sessions parallèles

session 1

Maria PAVLOVA

L'immagine del regnante saraceno nell'Orlando furioso

Anna CAROCCI

Guerra romanzesca e guerra romanzata: due casi fra Boiardo e Ariosto

Chloé LELONG

«Al sage est mort delitose» (v. 703). Remarques sur la mort d'Hercule dans l'épopée franco-italienne d'Hector et Hercule

session 5

Antonella NEGRI

Nouvelles études sur l'Aspramonte du XV^e siècle rédigé en octaves

Doriana PIACENTINO

L'Aspramonte in prosa tràdito dal ms. Add. 10808

Bernard GUIDOT

Garin de Monglane dans la version du manuscrit Regina 1517 de la BAV: la conduite du récit se distingue-t-elle par quelque originalité?

20.00

Cocktail dînatoire de bienvenue offert par le Dipartimento di Lettere, Arti e Scienze sociali, Università di Chieti e Pescara

MARDI 21 JUILLET

Matinée

9.00 Excursion: Roma antica

12.30-13.30 **Conférence plénière 2** – Paolo RINOLDI, *Phénomènes de cyclisation: grandes et petites gestes*
Centro di studi italo-francesi, Piazza Campitelli 3

Après-midi

15.30-17.00 Sessions parallèles

session 1

Mario BOTERO GARCIA
«Sanc veïssiez curre a ruissels»: La bataille contre Rome dans le BORrut

Muriel OTT
Les toponymes italiens dans la Chevalerie Ogier

Emmanuelle POULAIN-GAUTRET
Rome en ses images dans la chanson de Florence de Rome

session 2

Patrick MORAN
La question de la simultanéité dans les manuscrits du cycle de Guillaume d'Orange

Jason JACOBS
Damaged corps and fragmented corpus: the death of Vivien from La Chanson de Guillaume to Aliscans

Andrea GHIDONI
Modelli narrativi a confronto: ipotesi sulla preistoria delle chansons de geste

17.00-17.30 Pause café

17.30-18.15 Sections nationales

18.20-19.45 Bureau international

MERCREDI 22 JUILLET

Matinée

9.30-10.30 **Conférence plénière 3** – Maria COLOMBO, *Le XV^e siècle: proses et renouvellements*
Aula 1

10.30-11.00 Pause café

11.30-13.00 Sessions parallèles

session 3

Gloria ALLAIRE
Andrea da Barberino, storiografo

Antonella SCIANCALEPORE
Renaud et Rinaldo: négation et retour du chevalier sauvage

Danielle BUSCHINGER
Mises en prose épiques en Allemagne à la fin du Moyen Age

session 1

Patricia STABLEIN GILLIES
The Measure of Rome: narrative dimensions in Girart de Roussillon

Sandrine LEGRAND
César et Hector: le référence au héros antique dans l'Entrée d'Espagne

Luca MORLINO
Luoghi e personaggi italiani nell'epica franco-veneta

Après-midi

14.30-16.30 Sessions parallèles

session 3

Anne BERTHELOT
Les aventures d'Huon de Bordeaux au fil du temps: de la chanson de geste du XIII à la version anglaise de Lord Berners

Jonathan CAYER
Meurvin, ou Ogier intercalé

Valérie GUYEN CROQUEZ
Les Chroniques et Conquestes de Charlemaine de David Aubert: renouvellement ou révolution ?

Claude ROUSSEL
«Dérimer» ou «re-rimer»: le cas singulier de Lion de Bourges

session 2

Emanuel J. MICKEL
Old French Crusade Cycle: History and Chanson de Geste

Marco PROST
Quand Jérusalem remplace Troie: spécificités et fonctions du Siège d'Antioche dans le manuscrit de Spalding (BL, Add. 34114)

Carol SWEETENHAM
«Cancon glorieuse ecouter». Writing the Old French Crusade Cycle as a Text for Performance

Cristina DUSIO
«Pläist vos oïr ques diable ce fut». Chapalu nell'epica romanza.

16.30-17.00 Pause café

17.00-17.30
Antonio PIOLETTI, *Tempo-spazio epico e Opera dei pupi*

à suivre
Opera dei Pupi siciliani – Compagnia Figli d'arte Cuticchio, Palermo

JEUDI 23 JUILLET

Matinée

- 9.30-10.30 **Conférence plénière 4** – Alain CORBELLARI, *L'histoire des recherches sur la matière de France*
Aula 1
- 10.30-11.00 Pause café
- 11.30-13.00 Sessions parallèles

session 4

Jean-René VALETTE
Histoire des recherches sur le merveilleux dans la matière de France

Marco VENEZIALE
Monaci, Mussafia et l'Entrée d'Espagne: autour d'une édition impossible

Dorothea KULLMANN
Guillaume Catel et les chansons de geste

sessione 2

Cesare MASCITELLI
À la recherche d'un modèle perdu: le cas de la 'mise en cycle' de Beuve de Hantone

Marion BONANSEA
Dynamique cyclique et élans guerriers dans la chanson de geste (XII-XIII siècles)

Beate LANGENBRUCH
Grande geste et micro cycle: Elie de Saint-Gilles et son ancrage architextuel

Après-midi

- 14.30-16.00 Sessions parallèles

session 4

Anna FERRARI-Fabio BARBERINI-Federico
CIANCA
*Éditer le Roland d'Oxford et l'étudier à
l'Université de L'Aquila*

Yan GREUB
*Les Légendes épiques de Joseph Bédier: un
réexamen*

Giovanni PALUMBO,
*«Consensus non facit veritatem»: à propos de
la fabuleuse genèse de la Chanson d'Aspremont*

session 3

Jean-Claude VALLECALLE
*Aquilon de Bavière: un renouvellement
nostalgique*

Anne SALAMON
Charlemagne et les Neuf Preux

Jouda SELLAMI-KHELIF
*Le passage stylistique de l'épique au romanesque
dans le «roman» de Saladin (XVe siècle)*

Excursion: Rome médiévale et Rome baroque

VENDREDI 24 JUILLET

Matinée

9.00-11.00 Sessions parallèles

session 5

Stephen Patrick MCCORMICK
*Les humanités numériques et la tradition
manuscrite de l'Huon d'Auvergne*

Shira SCHWAM-BAIRD
Ynide et la résistance

Philip E. BENNETT
La parentèle cyclique de Huon d'Auvergne

Alan BERNSTEIN
Questions de théodicée dans Huon d'Auvergne

session 5

Giuseppe MASCHERPA-Annalisa PERROTTA
*Il lessico dell'identità e dell'alterità nella letteratura
dell'Europa medievale. Il caso della Chanson de
Roland*

Catherine M. JONES
Oir et savoir dans la chanson d'Aiol

Friedrich WOLFZETTEL
*La nudité existentielle. Pour un thème antihéroïque
de la chanson de geste tardive*

Eva SIMON
*Come ricostruire la storia di un nome? Le varianti,
lo sviluppo e l'uso del nome 'Autcarius' in
documenti notarili catalani*

11.00-11.30 Pause café

11.30-13.00 Sessions parallèles

session 5

Leslie ZARKER MORGAN
Les deux Romes d'Huon d'Auvergne

Jennifer MARKEY
La présentation de l'histoire dans la Chanson d'Antioche et L'Estoire d'Antioche

Margherita LECCO
Testo e immagine nei manoscritti epici

session 5

Kathleen JARCHOW
Plausible Deniability: Social and Literary Purposes of the French Chanson de Geste Maugis d'Aigremont

Gioia PARADISI
Forme di ricezione del discorso epico. Guernes de Pont Sainte-Maxence, Jordan Fantosme, Thomas de Kent

Françoise LE SAUX
La réception de la chanson de geste à travers d'autres genres: l'épisode de Gormond et Isembart dans la matière galfrédienne

Après-midi

15.00-16.30 Sessions parallèles

session 5

Hillary DOERR ENGELHART
"Trapping of Success" in Èlie de Saint-Gilles

Dimitri PETALAS
Cinq points de rencontre entre le monde héroïque de l'Occident médiéval et celui de Balkans

session 5

Carlos ALVAR
Ferragut en España

Santiago LOPEZ MARTINEZ MORAS
Santiago Apóstol y el Camino en la épica castellana bajomedieval

16.30-17.00 Pause café

17.00 Assemblée plénière